

**Contrato de Prestación de Servicios** para llevar a cabo la elaboración del **“Diagnóstico de sistemas productivos (agrosilvopastoriles, orgánicos, y agroforestales) y prácticas actuales de conservación en el estado de Morelos, en el marco de implementación de la Estrategia Mexicana para la Conservación Vegetal (EMCV) (2012-2030)”** que celebran por una parte **Nacional Financiera, S.N.C.** en su carácter de **Fiduciaria del Fideicomiso “Fondo para la Biodiversidad”**, en lo sucesivo **“EL FONDO”**, representada por su Secretaria Técnica, la Mtra. Ana Luisa Guzmán y López Figueroa, con la intervención de la **Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad**, en lo sucesivo **“LA CONABIO”**, representada por su Coordinador Nacional, el Dr. José Aristeo Sarukhán Kermez, y por la otra parte la **Dra. María del Consuelo Bonfil Sanders**, en lo sucesivo **“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”**, en conjunto **“LAS PARTES”**; mismo que se suscribe de conformidad con las declaraciones y cláusulas siguientes:

### DECLARACIONES

I. Declara **“LA CONABIO”**, por conducto de su representante que:

- I.1 Por Acuerdo Presidencial de fecha 13 de marzo de 1992, publicado en el Diario Oficial de la Federación el 16 del mismo mes y año, modificado mediante Acuerdo publicado el 11 de noviembre de 1994, se creó **“LA CONABIO”** con el objeto de coordinar las acciones y estudios relacionados con el conocimiento y la preservación de las especies biológicas, así como promover y fomentar actividades de investigación científica para la exploración, estudio, protección y utilización de los recursos biológicos tendientes a conservar los ecosistemas del país y a generar criterios para su manejo sustentable.
- I.2 El Dr. José Aristeo Sarukhán Kermez cuenta con la capacidad legal para suscribir el presente instrumento, según lo establecido en el artículo séptimo, fracciones XII y XIV del Reglamento Interno de la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad, en relación con los artículos sexto y octavo del Acuerdo de creación de dicha Comisión.
- I.3 Ha solicitado a **“EL FONDO”** apoyo para la realización de las actividades objeto del presente instrumento.
- I.4 Para los efectos legales de este instrumento, señala como su domicilio el ubicado en Liga Periférico-Insurgentes Sur número 4903, Colonia Parques del Pedregal, Delegación Tlalpan, Código Postal 14010, México, Distrito Federal.

II. Declara **“EL FONDO”**, por conducto de su representante que:

- II.1 Por Contrato de fecha 18 de mayo de 1993, modificado en fechas posteriores como se indica en el Convenio Modificatorio del 26 de febrero de 2010, se constituyó el Fideicomiso Fondo para la Biodiversidad en Nacional Financiera, S.N.C., en su carácter de Institución Fiduciaria, el cual está inscrito bajo el número 1077-1, cuenta con Registro Federal de Contribuyentes número NFF-930518-F76, y tiene como objeto integrar un fondo con recursos en numerario y en especie para promover, financiar y apoyar las actividades de **“LA CONABIO”**, en materia de fomento, desarrollo y administración de proyectos para la exploración, estudio, protección, utilización y difusión de los recursos biológicos tendientes a conservar los ecosistemas del país y a generar criterios para su manejo sustentable.
- II.2 La Mtra. Ana Luisa Guzmán y López Figueroa está facultada para celebrar el presente instrumento, conforme a la Escritura Pública número 144312, de fecha 11 de junio de 2010, otorgada ante la fe del Notario Público Número 151 del Distrito Federal, Lic. Cecilio González

Márquez, la cual no le ha sido revocada a la fecha.

- II.3 El Comité Técnico del Fideicomiso Fondo para la Biodiversidad, en su sesión de fecha 31 de enero de 2014, con cargo al rubro EMCV-Implementación, autorizó los recursos necesarios para llevar a cabo las actividades inherentes al objeto del presente instrumento en apoyo de "LA CONABIO".
- II.4 Para los efectos legales de este instrumento, señala como su domicilio el ubicado en Liga Periférico-Insurgentes Sur número 4903, Colonia Parques del Pedregal, Delegación Tlalpan, Código Postal 14010, México, Distrito Federal.

III. Declara "EL PRESTADOR DEL SERVICIO" que:

- III.1 Es persona física, mayor de edad, de nacionalidad **DATO PERSONAL** con Registro Federal de Contribuyentes **DATO PERSONAL** y que goza de capacidad jurídica suficiente para obligarse en los términos y condiciones del presente Contrato.
- III.2 Cuenta con los conocimientos, equipos y experiencia suficiente para prestar satisfactoriamente los servicios materia del presente Contrato.
- III.3 Para los efectos legales de este instrumento, señala como su domicilio el ubicado en calle

**DATO PERSONAL**

IV. Declaran "LAS PARTES" que:

- IV.1 Se reconocen la personalidad con la que se ostentan y están de acuerdo en la suscripción del presente instrumento en la forma y términos que se establecen en las siguientes:

**CLÁUSULAS**

**Primera.- Objeto y Alcance.**

"EL PRESTADOR DEL SERVICIO" se obliga con "EL FONDO" para llevar a cabo la elaboración del "Diagnóstico de sistemas productivos (agrosilvopastoriles, orgánicos, y agroforestales) y prácticas actuales de conservación en el estado de Morelos, en el marco de implementación de la Estrategia Mexicana para la Conservación Vegetal (EMCV) (2012-2030)", en adelante EL SERVICIO, para lo cual desarrollará las actividades y entregará los productos establecidos en el Anexo del presente instrumento, el cual una vez rubricado y firmado por "EL PRESTADOR DEL SERVICIO" y por el Responsable de Seguimiento que se señala en la cláusula Tercera, formará parte integrante del presente instrumento.

**Segunda.- Pagos.**

"EL FONDO" se obliga a pagar a "EL PRESTADOR DEL SERVICIO" por la prestación de EL SERVICIO en los términos y condiciones estipulados en este Contrato y en su Anexo, la cantidad de \$100,000.00 (Cien mil pesos 00/100 M.N.) más el Impuesto al Valor Agregado, que cubre cualquier gasto relacionado con los servicios objeto de este Contrato. Dicha cantidad será cubierta de la siguiente forma:

1. Un anticipo de \$30,000.00 (Treinta mil pesos 00/100 M.N.) más el Impuesto al Valor Agregado, dentro de los cinco (05) días hábiles siguientes a la firma del presente instrumento;

2. Un segundo pago de \$20,000.00 (Veinte mil pesos 00/100 M.N.) más el Impuesto al Valor Agregado, dentro de los cinco (05) días siguientes a la fecha de entrega a satisfacción de **"LA CONABIO"**, del primer producto establecido en el **Anexo** del presente instrumento;
3. Un tercer pago de \$20,000.00 (Veinte mil pesos 00/100 M.N.) más el Impuesto al Valor Agregado, dentro de los cinco (05) días siguientes a la fecha de entrega a satisfacción de **"LA CONABIO"**, del segundo producto establecido en el **Anexo** del presente instrumento, y
4. Un último pago de \$30,000.00 (Treinta mil pesos 00/100 M.N.) más el Impuesto al Valor Agregado, dentro de los cinco (05) días siguientes a la fecha de entrega a satisfacción de **"LA CONABIO"**, del tercer producto establecido en el **Anexo** del presente instrumento.

Los pagos antes mencionados se efectuarán en el domicilio de **"EL FONDO"** o vía depósito a la cuenta que indique **"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"**, previa entrega del comprobante fiscal que reúna todos los requisitos fiscales.

**"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"** acepta las retenciones de los impuestos correspondientes, conforme a lo establecido en las disposiciones legales vigentes, respecto de los pagos que perciba con motivo de este Contrato. **"EL FONDO"** se obliga a entregar a **"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"** las constancias de las retenciones de los impuestos efectuados.

#### **Tercera.- Supervisión y Cumplimiento.**

**"EL FONDO"** faculta a **"LA CONABIO"** para que supervise las actividades encomendadas a **"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"**, a fin de que verifique el cumplimiento de las obligaciones conforme a este instrumento y su **Anexo**.

**"LA CONABIO"** acepta expresamente llevar a cabo la supervisión de **EL SERVICIO** por parte de **"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"**, para lo cual designa al Director General de Cooperación Internacional e Implementación, Biól. Hesiquio Benítez Díaz, como Responsable de Seguimiento, quien se encargará de dicha supervisión, así como de dar trámite a los pagos respectivos.

#### **Cuarta.- Propiedad de los Trabajos y Derechos de Autor.**

**"LAS PARTES"** convienen en que los productos que resulten de **EL SERVICIO** objeto de este Contrato que desarrollará **"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"**, serán propiedad exclusiva de **"LA CONABIO"** y **"EL FONDO"**, por lo que **"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"** no se reserva derecho alguno sobre dicha propiedad.

Así mismo, **"LAS PARTES"** acuerdan que los derechos de autor en su aspecto moral corresponderán a **"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"**, en tanto que los derechos de autor en su aspecto patrimonial o conexos serán exclusivamente de **"LA CONABIO"** y **"EL FONDO"**, quienes contarán con plena independencia, para usar o difundir de la manera que mejor le convenga dichos resultados.

#### **Quinta.- Confidencialidad.**

**"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"** se compromete a guardar estricta confidencialidad sobre los documentos, información, procedimientos y sistemas a que tenga acceso durante la prestación de **EL SERVICIO** y con posterioridad al término del mismo, en el entendido de que el incumplimiento a lo dispuesto por esta cláusula obligará a **"EL PRESTADOR DEL SERVICIO"** al pago de los daños y perjuicios ocasionados, independientemente de otras acciones civiles y/o penales a que se haga acreedor.

**Sexta.- Cesión de Derechos y Obligaciones.**

"EL PRESTADOR DEL SERVICIO" no podrá ceder parcial o totalmente a terceros sus derechos u obligaciones adquiridas al amparo del presente instrumento.

**Séptima.- Relación Laboral.**

"EL PRESTADOR DEL SERVICIO", dada la naturaleza del presente Contrato, no forma parte del personal que trabaja para "EL FONDO" y "LA CONABIO", por lo que no tiene ningún derecho de los que corresponden a los trabajadores de base o confianza.

**Octava.- Integridad y Divisibilidad.**

"LAS PARTES" reconocen que el presente Contrato y su **Anexo** contienen la totalidad del acuerdo entre las partes, y supera, cancela y sustituye cualquier acuerdo, promesa, transacción, comunicación o entendimiento previo, de cualquier naturaleza, prevaleciendo lo estipulado en el presente Contrato. Así mismo, acuerdan que en caso de que alguna de sus cláusulas resulte ser ilegal, nula o no ejecutable de conformidad con cualquier ley presente o futura, las cláusulas restantes estarán vigentes y no se verán afectadas.

**Novena.- Vigencia.**

El presente instrumento es obligatorio para "LAS PARTES", entrará en vigor el día de su firma y estará vigente hasta la entrega del último producto establecido en el **Anexo** del presente instrumento a satisfacción de "LA CONABIO".

**Décima.- Modificaciones.**

"LAS PARTES", acuerdan que el presente instrumento podrá ser modificado, mediante la suscripción de común acuerdo por "LAS PARTES" de un convenio modificatorio.

**Décima Primera.- Terminación Anticipada.**

"EL FONDO", mediante notificación por escrito a "EL PRESTADOR DEL SERVICIO", emitida por lo menos con 15 (Quince) días de anticipación, podrá dar por terminado de manera anticipada el presente Contrato por causas que así lo justifiquen. En tales casos, se pagarán los servicios realizados hasta la fecha de la terminación.

**Décima Segunda.- Rescisión.**

"LAS PARTES" convienen en que este instrumento podrá ser rescindido de pleno derecho y sin necesidad de declaración judicial, en caso de que "EL PRESTADOR DEL SERVICIO" no cumpla con cualquiera de las obligaciones de las que sea sujeto en virtud de este Contrato; o no las cumpla de la manera convenida; o por infringir las disposiciones jurídicas que rigen este documento. Así mismo, será causa de rescisión del presente Contrato la transmisión total o parcial, por cualquier título, de los derechos derivados de este Contrato sin la aprobación expresa y por escrito de "EL FONDO".

En caso de presentarse alguno de los supuestos anteriores, "EL FONDO" lo notificará a "EL PRESTADOR DEL SERVICIO", quien contará con un plazo de 10 (diez) días hábiles para manifestar lo que a su derecho convenga, así como para aportar las pruebas que estime pertinentes. Transcurrido el término señalado, "EL FONDO", tomando en cuenta los argumentos y pruebas ofrecidas por "EL PRESTADOR DEL SERVICIO" determinará de manera fundada y motivada si resulta procedente o no rescindir el presente Contrato, lo cual se notificará por escrito a "EL PRESTADOR DEL SERVICIO". En caso de resultar procedente la rescisión, en la misma notificación se establecerán los términos en que ésta operará.

Si "EL PRESTADOR DEL SERVICIO" no manifiesta argumento en su defensa dentro del término

antes señalado se entenderá que ha reconocido su incumplimiento, y se procederá a notificarle la rescisión del presente instrumento y los términos en que ésta operará.

“EL FONDO” se reserva el derecho a ejercer en contra de “EL PRESTADOR DEL SERVICIO” mediante la vía judicial, las acciones legales que considere necesarias para exigir la reparación de los daños y perjuicios ocasionados por el incumplimiento de los compromisos pactados en el presente Contrato con motivo de su rescisión.

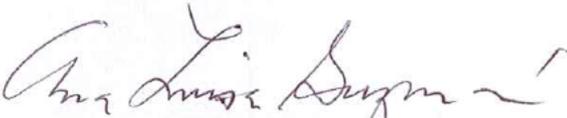
“LAS PARTES” manifiestan su conformidad para que en caso de rescisión del presente Contrato, corresponderán a “LA CONABIO” y “EL FONDO” la propiedad de los trabajos entregados durante la vigencia del mismo y hasta la fecha de su rescisión, así como la titularidad de los derechos de autor en su aspecto patrimonial.

#### **Décima Tercera.- Interpretación y Controversias.**

Este Contrato es producto de la buena fe, por lo que todo conflicto que resulte de su ejecución, interpretación, cumplimiento y todo aquello que no esté expresamente establecido en el mismo, se resolverá de mutuo acuerdo, y en el caso de no lograrse un acuerdo entre “LAS PARTES”, éstas se someterán a la jurisdicción de los tribunales federales competentes en la ciudad de México, Distrito Federal, renunciando desde este momento al fuero que les pudiera corresponder en razón de sus respectivos domicilios presentes o futuros.

Leído que fue el presente instrumento y enteradas “LAS PARTES” de sus términos y alcances legales, lo firman por duplicado en la ciudad de México, Distrito Federal, a los 30 días del mes de septiembre de 2015.

“EL FONDO”



**Mtra. Ana Luisa Guzmán y López Figueroa**  
**Secretaria Técnica del Fideicomiso Fondo**  
**para la Biodiversidad**

“EL PRESTADOR DEL SERVICIO”

**DATO PERSONAL**

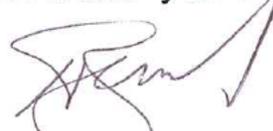
**Dra. María del Consuelo Bonfil Sanders**

“LA CONABIO”



**Dr. José Aristeo Sarukhán Kermez**  
**Coordinador Nacional**

Responsable de Seguimiento de  
“LA CONABIO” y de “EL FONDO”



**Biól. Hesiquio Benítez Díaz**  
**Director General de Cooperación**  
**Internacional e Implementación**

La presente hoja de firmas corresponde al Contrato de Prestación de Servicios para llevar a cabo la elaboración del “Diagnóstico de sistemas productivos (agrosilvopastoriles, orgánicos, y agroforestales) y prácticas actuales de conservación en el estado de Morelos, en el marco de implementación de la Estrategia Mexicana para la Conservación Vegetal (EMCV) (2012-2030)”, que celebran por una parte Nacional Financiera, S.N.C. en su carácter de Fiduciaria del Fideicomiso Fondo para la Biodiversidad, con la intervención de la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad, y por otra parte la Dra. María del Consuelo Bonfil Sanders a los 30 días del mes de septiembre de 2015.

**Anexo del Contrato de Prestación de Servicios** que celebran por una parte **Nacional Financiera S.N.C.** en su carácter de **Fiduciaria del Fideicomiso Fondo para la Biodiversidad**, con la intervención de la Comisión Nacional para el Conocimiento y Uso de la Biodiversidad y por otra parte la **Dra. María del Consuelo Bonfil Sanders**, de fecha 30 de septiembre de 2015.

**1. Nombre del servicio:**

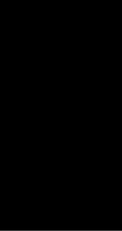
Consultoría para la elaboración del diagnóstico de sistemas productivos (agrosilvopastoriles, orgánicos, y agroforestales) y prácticas actuales de conservación en el estado de Morelos, en el marco de implementación de la Estrategia Mexicana para la Conservación Vegetal (EMCV) (2012-2030).

**2. Actividades a desarrollar por “EL PRESTADOR DEL SERVICIO”:**

- a) Identificar y describir socioambientalmente los sistemas agrosilvopastoriles, agroforestales, huertos familiares, cafetales, milpa, orgánicos y Unidades de Manejo para la Conservación de la Vida Silvestre (UMA) en Morelos con especies utilizadas y usos;
- b) Identificar y describir las prácticas tradicionales y convencionales de cultivo y manejo, incluyendo conservación de agua, suelo y otros elementos del ecosistema; y
- c) Evaluar la sustentabilidad de las prácticas que utilizan diversidad vegetal nativa mediante un sistema de indicadores de evaluación por sistema y práctica.

Actividades	Productos a entregar	Meses					
		1	2	3	4	5	6
<p><b>REVISIÓN, SISTEMATIZACIÓN Y ANÁLISIS DE INFORMACIÓN DOCUMENTAL</b></p> <p>Revisión, sistematización y análisis de información disponible sobre los sistemas productivos y las prácticas de conservación sustentables en Morelos.</p>	<p><b>a) Catálogo de sistemas productivos:</b></p> <p>I. Una base de datos electrónica como insumo inicial para integrar el catálogo de sistemas productivos, el cual habrá de incluir la información disponible en Morelos (bibliografía publicada, entrevistas a funcionarios, productores y actores clave del estado).</p> <p>II. Catálogo electrónico con la definición y los criterios de los sistemas productivos identificados que son compatibles con la conservación en Morelos.</p> <p>*En caso de ser necesario, incluir el material complementario que considere evidencia de los productos a entregar.</p>						
<p><b>TRABAJO DE CAMPO</b></p> <p>Recopilación y sistematización de la información recabada en campo.</p>	<p><b>b) Metodología para trabajo en campo:</b></p> <p>Un informe parcial que incluye:</p> <p>I. La selección de los sistemas y prácticas a evaluar.</p> <p>II. Lista con justificación de localidades elegidas para el muestreo.</p> <p>III. Propuesta de método de muestreo en campo y formato de encuesta.</p> <p>IV. Sistematización de los datos recabados en campo.</p> <p>*En caso de ser necesario, incluir el material complementario que considere evidencia de los productos a entregar.</p>						
<p><b>DIAGNÓSTICO Y EVALUACIÓN DE SUSTENTABILIDAD</b></p> <p>Diagnóstico y evaluación de la sustentabilidad de los sistemas productivos y las prácticas de conservación.</p>	<p><b>c) Diagnóstico integrado con propuestas y recomendaciones:</b></p> <p>Un informe final que incluye:</p> <p>a) Identificación de indicadores y evaluación de la sustentabilidad de los sistemas productivos identificados.</p>						

DATO PERSONAL



Handwritten signature or initials.

	b) Recomendaciones con base en la información obtenida y las consultas a expertos. c) Sistematización de la información recabada  *En caso de ser necesario, incluir el material complementario que considere evidencia de los productos a entregar.						
--	---	--	--	--	--	--	--

**3. Productos a entregar por “EL PRESTADOR DEL SERVICIO” a “LA CONABIO”**

:

**En archivo Digital:**

- a) **Catálogo de sistemas productivos:** Se entregará una base de datos en electrónico con la descripción de los sistemas productivos. Esta base de datos se nutrirá con la información disponible en instituciones académicas, centros de investigación, dependencias de gobierno estatal y federal. Deberá incluir al menos los siguientes criterios: especies-usos, prácticas, y evaluación de sustentabilidad con registro documental y fotográfico .
- b) **Metodología para trabajo en campo:** Se presentará un reporte parcial del proyecto que incluya el diseño de muestreo, la localización de las comunidades seleccionadas en los distintos municipios y el formato de encuesta para el levantamiento de datos.
- c) **Diagnóstico integrado con propuestas y recomendaciones:** Se entregará un documento que incluya la identificación de los sistemas productivos en Morelos, así como la sugerencia y aplicación de indicadores que permitan evaluar la sustentabilidad de los mismos. El diagnóstico deberá incluir un apartado de sugerencias que contribuya a optimizar, los sistemas de producción hacia un esquema de sustentabilidad.

**4. Fechas de entrega de los productos por parte de “EL PRESTADOR DEL SERVICIO” a “LA CONABIO”:**

NÚMERO DE PRODUCTO	PRODUCTO	FECHA MÁXIMA DE ENTREGA DEL PRODUCTO
1 <sup>o</sup>	Catálogo de sistemas productivos	15 de diciembre de 2015
2 <sup>o</sup>	Metodología para trabajo en campo	18 de enero de 2016.
3 <sup>o</sup>	Diagnóstico integrado con propuestas y recomendaciones	30 de marzo de 2016.

DATE PERSONAL



XB